

دور كتاب العربية بين يدي أولادنا في إثراء المفردات العربية لدى الأطفال الإندونيسيين

DAURU AL-KITAB AL-‘ARABIYAH BAINA YADAI AULADINA FI
ITSROI AL-MUFRODAT LADA AL-ATHFAL AL-INDUNISIYIN

Siti Mufarokah¹ , Saadiyah Ratnasari Sagala² , Neng Silvia³ , Zuhdina Gazali⁴

¹²³Institut Muslim Cendekia Sukabumi (43161), Indonesia

⁴ Al-Azhar University Cairo (11884), Mesir

sitimufarokah@edu.mc.ac.id¹, saadiyahratna@edu.mc.ac.id²,

nesiqolbii20@edu.mc.ac.id³, zuhdina.dina@gmail.com⁴

Abstract:

This study aims to describe the curriculum for teaching the book "*Al-Arabiyyah Baina Yadaia Awwladina*" at Ar-Raayah Islamic Elementary School in Sukabumi, and to analyze in depth the role of this book in enriching Arabic vocabulary (*mufradat*) among Indonesian children at the school. The study adopted a descriptive-analytical qualitative approach utilizing a field study design. Data were gathered through a "data triangulation" strategy encompassing semi-structured interviews with the first-grade Arabic teacher, direct classroom observations, questionnaires distributed to parents, and an analysis of official academic records of students' performance over a six-month period. The data underwent processing through three systematic steps: data condensation, data display, and conclusion drawing. The findings revealed that Ar-Raayah Islamic Elementary School intensively relies on this series with an integration rate of up to 80% through the application of the "Communicative Approach." The most prominent factors contributing to the success of this experience included the attractive visual design of the book, the deployment of game-based learning and role-playing strategies, and the transition of the teacher's role into a facilitator who creates an immersive linguistic environment. The tangible impact of the curriculum was demonstrated by a significant leap in language acquisition, with students acquiring between 40 to 80 vocabulary words within a single semester. Furthermore, official evaluations showed that 57% of the students achieved a "Good" level of language proficiency, alongside an increase in self-confidence and the ability to engage in direct functional communication without resorting to mental translation.

Keyword: *Al-Arabiyyah Baina Yadaia Awwladina, Vocabulary Enrichment, Indonesian Children, Ar-Raayah Islamic Elementary School*

مستخلص البحث:

تهدف هذه الدراسة إلى وصف منهج تدريس كتاب "العربية بين يدي أولادنا" في مدرسة الراية الابتدائية بسوكابومي، وتحليل دور هذا الكتاب بشكل عميق في إثراء المفردات العربية لدى الأطفال الإندونيسيين في هذه المدرسة. اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي من خلال نمط الدراسات الميدانية. وجمعت البيانات عبر استراتيجية "تثليث البيانات" التي شملت المقابلات نصف المنظمة مع معلم اللغة العربية للصف الأول الابتدائي، والملاحظة الصفية المباشرة، والاستبانة الموزعة على أولياء الأمور، بالإضافة إلى تحليل الوثائق

الرسمية لنتائج الطلاب الأكاديمية على مدار ستة أشهر. وخضعت البيانات للمعالجة عبر ثلاث خطوات منهجية هي: تكثيف البيانات، وعرضها، واستخلاص النتائج. كشفت نتائج الدراسة أن مدرسة الياية الابتدائية تعتمد على هذه السلسلة بنسبة تصل إلى ٨٠٪ عبر تطبيق "المدخل الاتصالي". وتمثلت أبرز عوامل نجاح التجربة في: الجاذبية البصرية لتصميم الكتاب، وتوظيف استراتيجيات التعلم باللعب وتمثيل الأدوار، وتحول دور المعلم إلى ميسر يخلق بيئة لغوية غامرة. وتجلّى الأثر الملموس للمنهج في تحقيق قفزة نوعية في الحصيلة اللغوية؛ حيث اكتسب التلاميذ ما بين ٤٠ إلى ٨٠ مفردة خلال فصل دراسي واحد، مع وصول ٥٧٪ من التلاميذ إلى مستوى "جيد" في الكفاءة اللغوية، وزيادة ثقتهم بأنفسهم وقدرتهم على التواصل الوظيفي المباشر دون الحاجة إلى الترجمة الذهنية.

الكلمات المفتاحية: العربية بين يدي أولادنا، إثراء المفردات، الأطفال الإندونيسيون، مدرسة الياية الابتدائية

Abstrak:

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan kurikulum pengajaran kitab *"Al-Arabiyyah Baina Yadaia Awladina"* di SDIT Ar-Raayah Sukabumi, serta menganalisis peran kitab tersebut secara mendalam dalam memperkaya kosakata (*mufradat*) bahasa Arab pada anak-anak Indonesia di sekolah tersebut. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif-analitis dengan jenis studi lapangan. Data dikumpulkan melalui strategi triangulasi yang meliputi wawancara semi-terstruktur dengan guru bahasa Arab kelas satu, observasi kelas secara langsung, kuesioner kepada orang tua murid, serta analisis dokumen resmi hasil akademik siswa selama enam bulan. Proses analisis data dilakukan melalui tiga tahapan sistematis: kondensasi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Temuan penelitian menunjukkan bahwa SDIT Ar-Raayah mengintegrasikan kitab ini dengan tingkat ketergantungan mencapai 80% melalui penerapan "Pendekatan Komunikatif". Faktor utama keberhasilan pembelajaran ini didukung oleh desain visual kitab yang menarik, penerapan strategi belajar sambil bermain (*games-based learning*) dan bermain peran (*role-playing*), serta reposisi peran guru sebagai fasilitator yang menciptakan lingkungan bahasa yang imersif. Dampak nyata dari pengajaran ini dibuktikan dengan perolehan kosakata siswa yang tumbuh signifikan, berkisar antara 40 hingga 80 kosakata dalam satu semester. Selain itu, evaluasi dokumen menunjukkan 57% siswa berhasil mencapai tingkat kemahiran berbahasa dengan predikat "Baik", disertai peningkatan kepercayaan diri dan kemampuan komunikasi fungsional secara langsung tanpa melalui proses penerjemahan mental.

Kata Kunci: *Al-Arabiyyah Baina Yadaia Awladina, Pengayaan Kosakata, Anak-anak Indonesia, SDIT Ar-Raayah*

المقدمة

في عصر حديث، تعد مهارات اللغة الأجنبية من أهم المهارات التي يجب على المتعلم امتلاكها^١. واللغة العربية^٢، باعتبارها لغة ذات قيمة تاريخية ودينية وعلمية عالية^٣، يزيد رغبة السكان الإندونيسيين لتعلمها^٤. ولكن مع هذه الرغبة فإنهم يواجهون بعض التحديات في تعلمها. فإن التحدي الرئيسي الذي يواجه تعلم اللغة العربية هو عدم توفر الموارد التي تناسب احتياجات وخصائص المتعلمين^٥، وخاصة الأطفال.

الأطفال الإندونيسيين^٦ لديهم الطريقة الفريدة في تعلم اللغة العربية. إنهم بحاجة إلى منهج مثير للاهتمام وتفاعلي ومناسب لتطورهم واحتياجاتهم المعرفية^٧. وأحد الموارد التي يمكن الاستفادة منها هي كتب الأطفال التي تحتوي على مواد تعليمية للغة العربية بالطريقة الصحيحة^٨. وفي هذه القضية يظهر كتاب "العربية بين يدي أولادنا" لعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ومحمد بن عبد الرحمن آل شيخ كحل واعد في تعلم الأطفال اللغة العربية بالخصوص الأطفال الإندونيسيين. تقدم كتاب "العربية بين يدي أولادنا" لعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ومحمد بن عبد الرحمن آل شيخ مواد تعليمية باللغة العربية بأسلوب مثير للاهتمام، وتتبع منهجاً يناسب احتياجات الأطفال الإندونيسيين، وهي مجهزة بأنشطة متنوعة تثير تجربتهم التعليمية^٩.

تعددت الدراسات السابقة التي تناولت كتاب "العربية بين يدي أولادنا" للفوزان وآل شيخ، إلا أن رصدها النقدي يكشف عن فجوات بحثية منهجية وموضوعية تستوجب الدراسة. فعلى سبيل المثال، ركزت دراسة شهودي وحافضة على التحليل النظري للكتاب من حيث معايير وأسس الكتاب المدرسي، دون الالتفات إلى مدى

¹ Sulton Firdaus, "تعليم مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة الأجنبية ببطان ومعهد دار اللغة والدعوة", *IJ-ATL (International Journal Of Arabicdewi Rusliyani)*, "تعليم تاريخ أدب اللغة العربي في الجامعة الإسلامية الحكومية (دراسة ميدانية بجامعة سالاتيجا الإسلامية الحكومية)", *Al-Mashadir* 1, No. 1 (2021), <https://doi.org/10.30984/Almashadir.V1i1.83>; Besse Wahida, Saidah, "تاريخ تطور اللغة العربية", *Teaching And Learning* 3, No. 2 (2020), <https://doi.org/10.33650/Ijatl.V3i2.1059>; Fitriia Cinta And Sulton Firdaus, "إعداد الوسيلة التعليمية في تعليم مهارة الكلام لطالبات", *IJ-ATL (International Journal Of Arabic Teaching And Learning)* 4, No. 2 (2020); Fitriia - Cinta, "المرحلة الوسطى بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي ببطان برونلنجو تطبيق طريقة تقديم القصة لترقية مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد", *Imtiyaz: Jurnal Pendidikan Dan Bahasa Arab* 6, No. 2 (2023), <https://doi.org/10.29300/Im.V6i2.8272>.

² Siti Mufarokah, Yeni Prihatin Miftahul Jannah, And Uril Bahrudin, "Al-I'la' In Surah Al-Nur: The Morphological Analysis And Its Use In Teaching Morphology (Ilm Al-Sharf)", *Asalibuna* 8, No. 01 (2024): 52–74, <https://doi.org/10.30762/Asalibuna.V8i01.2725>.

³ Rusliyani, "تعليم تاريخ أدب اللغة العربي في الجامعة الإسلامية الحكومية (دراسة ميدانية بجامعة سالاتيجا الإسلامية الحكومية)", *Wahida, Saidah, Lisanuna* (LISANUNA): "تاريخ نشأة اللغة العربية وتطورها", *Muhammad Ediyani, Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 9, No. 1 (2020), <https://doi.org/10.22373/Ls.V9i1.6730>.

⁴ Slamet Riyadi And Muhammad Ridha, "Istikhdam Ath-Thoriqoh Al-Mubasyarah Fii Ta'lim Maharah Al-Istima'", *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 5, No. 2 (2024): 130–45, <https://doi.org/10.35316/Lahjah>.

⁵ Renti Yasmar, "تحليل تعليم اللغة العربية في المدرسة العالي الوحدة", *Asalibuna* 4, No. 1 (2020).

⁶ Siti Mufarokah, Abdul Malik Karim Amrullah, And Nuril Mufidah, "Idârah Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah Li Al-Atfâl Al-Indûniisiyyîn Fî Akademiyah Al-Nasy'i Al-Sâlih Far'Indonesia", *Alfazuna* 07, No. 01 (2022).

⁷ Ainun Suci Qur'ani Et Al., "Idarotu Baramij Al-Lughoh Al-'Arabiyyah Fi Qismi Al-Lughoh Lada Al-Tholabat Bima'had Darul Aman", *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 5, No. 2 (2024): 120–29, <https://doi.org/10.35316/Lahjah.V5i2.120-129>.

⁸ Mufarokah, Amrullah, And Mufidah, "Idârah Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah Li Al-Atfâl Al-Indûniisiyyîn Fî Akademiyah Al-Nasy'i Al-Sâlih Far'Indonesia."

⁹ تقي الدين بن شافعي ج م، "تصميم الفيديو التعليمي لكتاب العربية بين يدي أولادنا لترقية مهارة الكلام (بالتطبيق على تلاميذ مدرسة الابتدائية بسوكابومي)", *Journal Of Engineering Research* (بسوكابومي)، "جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج"، ٢٠٢٣.

فعاليتها التطبيقية في الميدان¹⁰، من جانب آخر، اقتصرَت دراسة مفركة والآخرين على الجوانب الإدارية لتعليم اللغة العربية للأطفال دون الدخول في عمق المكتسبات اللغوية كالمفردات¹¹، وفي حين أن دراسة صالحات وآخرين قد شاركت هذه الدراسة في ميدان الدراسة (مدرسة الـراية الابتدائية بسوكابومي)، إلا أن تركيزها تمحور حول "المنهج التعليمي" بمفهومه العام والكلّي، مما جعل تأثير الكتاب في تنمية الثروة اللفظية وإثراء المفردات لدى الأطفال مغفولاً عنه ولم ينل حقه من التحليل العميق¹². وإن هذه الدراسات كلها تختلف عن الدراسة الحالية. فإن الدراسة الحالية تبحث عن تعليم كتاب "العربية بين يدي أولادنا" لعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ومحمد بن عبد الرحمن آل شيخ في إثراء المفردات لدى الأطفال الإندونيسيين. ويكون ميدان هذه الدراسة في المدرسة الـراية الابتدائية بسوكابومي.

ومن هنا تبرز الفجوة البحثية؛ حيث تميل الأدبيات السابقة إما إلى التنظير النقدي لمحتوى الكتاب أو إلى رصد الإطار التنظيمي (المنهج والإدارة)، بينما تفتقر المكتبة البحثية إلى دراسة كيفية تقوم على تحليل عميق وتفسير ميداني لدور هذا الكتاب في بناء الكفاءة المعجمية (إثراء المفردات) لدى الأطفال الإندونيسيين بناء على معاشية الواقع. لذلك، يسعى هذه الدراسة إلى سد هذه الفجوة الطبيعية، لا لمجرد إثبات وجود "الدور" أو عدمه، بل لتحليل وتفسير كيفية تطبيق هذا الدور ميدانياً، مما يساهم في تقديم نموذج تطبيقي لتعليم المفردات للأطفال إن كتاب "العربية بين يدي أولادنا" لعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ومحمد بن عبد الرحمن آل شيخ له دور في إثراء المفردات لدى الأطفال الإندونيسيين، فالبحت حول دور كتاب "العربية بين يدي أولادنا" لعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ومحمد بن عبد الرحمن آل شيخ في إثراء المفردات العربية للأطفال الإندونيسيين لا يزال محدوداً. ولذلك، تهدف هذه الدراسة إلى وصف منهج تعليم كتاب "العربية بين يدي أولادنا" في مدرسة الـراية الابتدائية ووصف دور هذا الكتاب في إثراء المفردات لدى الأطفال الإندونيسيين في مدرسة الـراية الابتدائية.

منهجية البحث

تبنى هذه الدراسة المنهج الكيفي (Qualitative Approach) القائم على الوصف والتحليل¹³، وذلك بهدف استقصاء الأبعاد التربوية واللغوية المتعلقة بتدريس كتاب "العربية بين يدي أولادنا" في مدرسة الـراية الابتدائية بسوكابومي. وتندرج هذه الدراسة تحت نمط الدراسات الميدانية التي تسعى لتفسير الظواهر التعليمية في بيئتها الطبيعية، حيث يتم رصد كيفية تفاعل التلاميذ مع المنهج وتأثيره على حصيلتهم المفرداتية، مما يسمح بتقديم صورة واقعية وشاملة عن دور الكتاب في إثراء المهارات اللغوية لدى الأطفال الإندونيسيين من خلال معايير علمية دقيقة.

¹⁰ Alfani Syuhudi And Hafidah, "Analisis Buku Bahasa Arab 1 Dan Buku Bahasa Arab Baina Yadai Auladina 1 Dari Segi Kriteria Dan Prinsip Buku Ajar," *Ukazh: Journal Of Arabic Studies* 4, No. 2 (2023): 325–46, <https://doi.org/10.37274/Ukazh.V4i2.773>.

¹¹ Siti Mufarokah, Abdul Malik Karim Amrullah, And Nuril Mufidah, "إدارة تعليم اللغة العربية للأطفال الإندونيسيين في"، *Alfazuna* 07, No. 01 (2022).

¹² Septia Solihati, Mamluatul Hasanah, And Abul Ma'ali, "منهج تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يدي أولادنا في المدرسة"، *Kalamuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 4, No. 2 (2023): 109–19, <https://doi.org/10.52593/Klm.04.2.01>.

¹³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2013).

وفيما يخص البيانات ومصادرها، فقد اعتمدت الباحثات على مصادر متنوعة لضمان شمولية الطرح وتعدد الزوايا التحليلية¹⁴، حيث تم استقاء البيانات من مصادر بشرية شملت معلم اللغة العربية للصف الأول الابتدائي بوصفه الخبير الممارس للمنهج والمشرف على تنفيذه، بالإضافة إلى استطلاع آراء أولياء الأمور لتقييم المخرجات التعليمية وأثرها في المحيط المنزلي. كما تضمنت المصادر الوثائقية سجلات نتائج التلاميذ الأكاديمية خلال ستة أشهر من الدراسة، والخطط الدراسية المتبعة، فضلاً عن تحليل المحتوى البصري والمعرفي لكتاب "العربية بين يدي أولادنا" الخاضعة للبحث.

ولضمان دقة النتائج وموثوقيتها، تم توظيف استراتيجية "تثليث البيانات" عبر استخدام أربع أدوات بحثية متكاملة¹⁵؛ بدأت بإجراء مقابلة نصف منظمة مع معلم المادة لتوصيف العملية التدريسية ونسبة الاعتماد على الكتاب، تليها الملاحظة الصفية المباشرة لرصد استراتيجيات "التعلم باللعب" و"تمثيل الأدوار" داخل الفصل الدراسي. كما تم توزيع استبانات مقننة على أولياء الأمور لرصد التطور الكمي والنوعي للمفردات المكتسبة، بالإضافة إلى إجراء تحليل دقيق للوثائق والتقارير المدرسية الرسمية، مما أتاح للباحثات جمع بيانات غزيرة تغطي كافة جوانب التجربة التعليمية.

أما في مرحلة معالجة البيانات، فقد انتهجت الدراسة أسلوب التحليل الكيفي المنظم الذي يعتمد على ثلاث خطوات متكاملة¹⁶؛ تبدأ بعملية "تكتيف البيانات" وتصنيفها لاستخلاص الأنماط الجوهرية المتعلقة بفعالية المنهج، تليها مرحلة "عرض البيانات" في قوالب وصفية ورسوم بيانية تبرز النسب المئوية والمؤشرات الإحصائية لنمو المحصول اللغوي لدى التلاميذ. وفي الختام، تم الربط بين هذه المعطيات لاستخلاص النتائج النهائية والتحقق من صحتها، مما مكن من صياغة استنتاجات علمية حول دور الكتاب في تعزيز الكفاءة التواصلية، تماشياً مع المعايير المتبعة في البحوث التربوية الدولية.

تحليل البيانات ومناقشتها

منهج تعليم كتاب "العربية بين يدي أولادنا"

تعتبر مدرسة الراية الابتدائية من المؤسسات التعليمية الرائدة التي تولي اهتماماً بالغاً بتعليم اللغة العربية للناشئين¹⁷، حيث اختارت كتاب "العربية بين يدي أولادنا" لتكون المنهج الأساسي لطلابها. وقد أظهرت البيانات المستقاة من المقابلات والملاحظات الميدانية أن المدرسة تهدف من خلال هذا المنهج إلى بناء أساس لغوي¹⁸ متين يجمع بين جودة المحتوى العلمي وحدثا الوسائل التربوية. فالمدرسة لا تنظر إلى الكتاب كمجرد مادة معرفية صماء، بل كأداة حيوية لتشكيل الشخصية اللغوية والثقافية للطلاب في مرحلة الطفولة المبكرة.

¹⁴ Dede Rosyada, *Penelitian Kualitatif Untuk Ilmu Pendidikan*, Ed. Murodi, 01 Ed. (Jakarta: Kencana, 2020).

¹⁵ Hendry Fadly And Haris Munandar, "Analisis Pelaksanaan Kurikulum Pembelajaran Pada SMAKON Aceh Tahun Pengajaran 2020/2021," *Serambi Konstruktivis* 3, No. 4 (2021), <https://doi.org/10.32672/Konstruktivis.V3i4.3672>.

¹⁶ Dan A. Michael Huberman Miles, Matthew B., "Qualitative Data Analysis: An Expanded Sourcebook," 2023, California: Sage Publications.

¹⁷ م. "تصميم الفيديو التعليمي لكتاب العربية بين يدي أولادنا لترقية مهارة الكلام (بالتطبيق على تلاميذ مدرسة الابتدائية بسوكابومي)".

¹⁸ Farismajiatrahman Farismajiatrahman, Muh. Zidni Athoillah, And Muhammad Al Ikhwan Bintarto Ikhwan, "Tasīm Muhtawayāt Māddat Al-Muḥādathah Li Tanmiyat Mahārat Al-Kalām Li Ṭullāb Al-Faṣl Al-Khāmis Bi Ma'had Dār Al-Salām Kuntūr," *'Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab* 11, No. 1 (2022), <https://doi.org/10.47498/Arabiyya.V11i1.947>.

تركز الأهداف التعليمية في المدرسة، وفقاً لما تم رصده، على تنمية المهارات اللغوية الأربع¹⁹ بشكل متوازن ومتكامل، وهي الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة. ويسعى المعلمون من خلال هذا المنهج إلى تمكين الطلاب من استيعاب التراكيب النحوية والمفردات اللغوية دون اللجوء إلى القواعد الجافة، بل عبر الممارسة العملية والسياقات الحياتية. كما يهدف البرنامج إلى ربط الطالب بهويته الإسلامية من خلال النصوص المختارة بعناية والتي تعزز القيم والأخلاق الحميدة الواردة في ثنايا الوحدات الدراسية.

أما فيما يخص الطريقة التدريسية، فقد كشفت الملاحظات الصفية عن اعتماد المعلمين "المدخل الاتصالي" كركيزة أساسية في الفصل الدراسي. حيث يبدأ المعلم بتقديم المادة العلمية من خلال الحوارات والنماذج الصوتية التي تحاكي الواقع، مما يتيح للطلاب فرصة الاستماع الجيد قبل البدء في إنتاج اللغة. ويحرص المدرسون على تقليل استخدام اللغة الوسيطة (اللغة الأم)، والاعتماد الكلي على اللغة العربية الفصحى المبسطة، مما يخلق جواً لغوياً غامراً يساعد الطالب على التفكير باللغة العربية مباشرة دون الحاجة إلى الترجمة الذهنية.

وتبرز استراتيجيات "التعلم باللعب" و"تمثيل الأدوار" كأدوات فعالة يستخدمها المعلمون في مدرسة الـراية الابتدائية لجذب انتباه الأطفال وتثبيت المعلومات في أذهانهم. فمن خلال الملاحظة الميدانية، يظهر الطلاب وهم يتفاعلون بحماس مع الأنشطة الحركية والحوارات التمثيلية التي تحاكي مواقف الحياة اليومية كالتمسوق والمدرسة والأسرة. هذه الأساليب تساهم بشكل كبير في كسر حاجز الهيبة من اللغة الجديدة، وتجعل من حصّة اللغة العربية وقتاً ممتعاً ينتظره الطلاب، مما يزيد من دافعيتهم للتعلم والمشاركة النشطة.

وبالإضافة إلى ذلك، تولي المدرسة أهمية قصوى لاستخدام الوسائل التعليمية البصرية والسمعية الحديثة لتعزيز الفهم والاستيعاب لدى الطلاب. ويستخدم المعلمون البطاقات الملونة، والصور التوضيحية، والوسائط المتعددة التي توفرها السلسلة لعرض المفردات الجديدة، مما يساعد الأطفال على ربط الكلمة بصورتها الذهنية مباشرة. هذا التوظيف الذكي للتكنولوجيا والوسائل الحسية يتناسب تماماً مع الخصائص النمائية لطلاب المرحلة الابتدائية الذين يميلون إلى إدراك الأشياء المحسوسة قبل الانتقال إلى المفاهيم المجردة²⁰.

وفيما يتعلق بالبيئة التعليمية ودور المعلم، فقد أثبتت المقابلات أن المعلم في مدرسة الـراية الابتدائية يعمل كميسر وموجه للعملية التعليمية وليس مجرد ملقن للمعلومات. وتنعكس هذه الفلسفة على تنظيم الفصل الدراسي، حيث يتم تشجيع العمل الجماعي والثنائي بين الطلاب، مما يرفع من معدل "وقت كلام الطالب" ويقلل

¹⁹ Jamanuddin Jamanuddin And Tati Rohayati, "NIDZÂM TA'LÎM AL-LUGHAH AL-'ARABIYYAH FÎ AL-FASHL AL-SARÎ' BIMADRASAH AL-'ÂLIYYAH AL-HUKÛMIYYAH 3 PALEMBANG," *Taqdir* 3, No. 1 (2018), <https://doi.org/10.19109/Taqdir.V3i1.1718>; Irsal Amin Lubis, "الدراسة التحليلية على كتاب التدريس العربية بين يديك لكتاب الطالب," *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 9, No. 1 (2021), <https://doi.org/10.24952/Thariqahilmiah.V9i1.3610>.

²⁰ Dika Nanda Kinanti And Elfriti Kurnia Erza, "Analisis Kebutuhan Informasi Generasi Z Dalam Akses Informasi Di Media Online," *Shaut Al-Maktabah: Jurnal Perpustakaan, Arsip Dan Dokumentasi* 12, No. 1 (2020): 72–84, <https://doi.org/10.37108/Shaut.V12i1.303>; Ade Muhammad Ritonga, Muhammad Suib, And Ahmad Zaky, "Tantangan Dan Hambatan: Analisis Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Era Society 5.0 Di Perguruan Tinggi Agama Islam Di Indonesia," *Syntax Literate: Jurnal Ilmiah Indonesia* 8, No. 5 (2023): 1, <https://doi.org/10.36418/Syntax-Literate.V8i5.11540>; Ady Fauzan, Dihin Muriyatmoko, And Shoffin Nahwa Utama, "Penerapan Teknologi Augmented Reality Pada Media Pembelajaran Bahasa Arab: Durus Al-Lughah Jilid 1," *ELSE (Elementary School Education Journal): Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Sekolah Dasar* 4, No. 1 (2020), <https://doi.org/10.30651/Else.V4i1.4379>.

من هيمنة المعلم على الحديث. كما تزدان جدران الفصول باللوحات الإرشادية والمفردات العربية التي تجعل الطالب في تماس دائم مع اللغة حتى في الأوقات الفاصلة بين الدروس الرسمية.

ختاماً، يتم تقويم أداء الطلاب في مدرسة الـراية الابتدائية بشكل مستمر وشامل، حيث لا يقتصر الأمر على الاختبارات التحريرية التقليدية، بل يشمل الملاحظة المباشرة لمدى قدرة الطالب على التواصل الشفهي. وقد أكد القائمون على البرنامج في المقابلات أن دمج منهج "العربية بين يدي أولادنا" مع هذه الممارسات التربوية الحديثة قد أدى إلى نتائج إيجابية ملموسة في مستوى طلاقة الطلاب وثقتهم بأنفسهم. إن هذه المنهجية المتكاملة تمثل نموذجاً ناجحاً في تعليم العربية لغير الناطقين بها، تماشياً مع رؤية المدرسة في إعداد جيل متمكن لغوياً ومعتز بهويته.²¹

دور الكتاب العربية بين يدي أولادنا في إثراء المفردات

تعد الكتاب "العربية بين يدي أولادنا" من المناهج التعليمية الرائدة التي أثبتت كفاءتها في بثات تعليم اللغة العربية للناشئين بصفة عامة²²، وفي السياق الإندونيسي بصفة خاصة؛ حيث تلعب دوراً جوهرياً في إثراء الحصيلة المفرداتية لدى المتعلمين²³. تسعى هذه الدراسة إلى استقصاء الدور الوظيفي لهذا الكتاب في مدرسة "الراية" الابتدائية بسوكابومي، من خلال منهجية علمية تهدف إلى رصد أثر المنهج على التطور اللغوي للتلاميذ، وذلك استناداً إلى معايير تربوية تقيس مدى ملائمة المحتوى للخصائص الإدراكية للأطفال في هذه المرحلة العمرية الحرجة.

لضمان دقة النتائج وموضوعيتها، اعتمدت الباحثة استراتيجيات "تثليث البيانات" التي شملت أدوات بحثية متعددة؛ تمثلت في إجراء مقابلات متعمقة مع الهيئة التدريسية، وتوزيع استبانات على أولياء الأمور، بالإضافة إلى تحليل الوثائق الرسمية لنتائج الطلاب والملاحظة الصفية المباشرة. تهدف هذه المنهجية الشمولية إلى تقديم صورة متكاملة عن واقع العملية التعليمية، تتجاوز مجرد الوصف السطحي لتصل إلى تحليل الآثار الملموسة للمنهج على الأداء اللغوي للطلاب داخل الفصل الدراسي وخارجه.

كشفت نتائج المقابلة مع معلم اللغة العربية للصف الأول أن كتاب "العربية بين يدي أولادنا" يمثل العمود الفقري للمادة الدراسية، حيث تصل نسبة الاعتماد عليه إلى نحو ٨٠٪. ويركز المنهج المطبق في المدرسة على تفعيل مهارات الحوار، والاستماع، والكتابة، مع دمج مكثف للمفردات في سياقات تواصلية. ومن الملاحظ تربوياً أن المدرسة قد انتهجت فصلاً منهجياً بين العناصر اللغوية، حيث خُصصت مادة "التحسين" لتدريس الأصوات العربية، مما أتاح لمادة اللغة العربية التركيز بشكل أكبر على المهارات الاتصالية والبناء المفرداتي من خلال الكتاب. ومن الناحية البيداغوجية، أظهرت الملاحظة الميدانية أن التفاعل الإيجابي للطلاب مع الكتاب يعود بشكل كبير إلى جاذبية التصميم البصري ووفرة الرسوم التوضيحية التي تتناسب مع ميول الأطفال. ويتبع المعلمون استراتيجية "التكرار النمطي" المقترن بالترجمة السياقية لترسيخ المفردات؛ حيث يتم تكرار الحوارات والتدريبات

(السودان: دار الاعتصام، ٢٠٠٦) أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، عبد الحميد عبد الله And ناصر عبد الله الغالي

²² Mufarokah, Amrullah, And Mufidah, "Idârah Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah Li Al-Atfâl Al-Indûnisiyyîn Fî Akademiyah Al-Nasy'i Al-Sâlih Far'Indonesia."

²³ Solihati, Hasanah, And Ma'ali, "منهج تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يدي أولادنا في المدرسة الـراية الابتدائية بسوكابومي"

بشكل مكثف لضمان نقل المعلومة من الذاكرة قصيرة المدى إلى الذاكرة طويلة المدى. هذا الأسلوب ساعد الطلاب على تجاوز صعوبات الفهم الأولي وتحويل المفردات إلى مخزون لغوي متاح للاستخدام الفوري.

وفي سياق متصل، قدمت الاستبانات الموجهة لأولياء الأمور مؤشرات إحصائية هامة حول جودة المنهج وأثره البيئي؛ حيث أجمع ٨٦,٩٪ من المستجيبين على جودة محتوى الكتاب في إثراء مفردات أبنائهم. كما كشفت البيانات أن ٩٥,٧٪ من الطلاب يحصلون على الكتاب عبر التجهيزات المدرسية، مما يضمن توحيد المصدر التعليمي. والأهم من ذلك، هو رصد تطور ملموس في قدرة الطلاب على إنتاج جمل عربية بسيطة وتطبيق المفردات المدروسة في مواقف حياتية، مما يعكس انتقال أثر التعلم من الإطار الأكاديمي إلى الممارسة الفعلية.

وعلى صعيد التحليل الكمي للنتائج الأكاديمية، أثبتت وثائق التقويم أن فترة ستة أشهر من الدراسة كانت كافية لتحقيق قفزة نوعية في الكفاءة اللغوية، حيث حقق ٥٧٪ من التلاميذ مستوى "جيد" في الاختبارات القياسية، بينما توزعت بقية النسب على مستوى "كافٍ". وتشير الإحصائيات إلى أن متوسط المحصول اللغوي المكتسب تراوح ما بين ٤٠ إلى ٨٠ مفردة خلال الفصل الدراسي الأول، وهي نسبة مرتفعة تعكس كفاءة الكتاب وقدرة المعلمين على تفعيل محتواه بشكل منهجي ومنظم.

ختاماً، تخلص الدراسة إلى أن كتاب "العربية بين يدي أولادنا" تعد محركاً أساسياً في العملية التعليمية بمدرسة الراهبة الابتدائية، حيث ساهمت بفعالية في تحويل تعليم العربية من مادة مجردة إلى مهارة مكتسبة. إن التكامل بين جودة الكتاب، والوسائل البصرية الملحقة به، والمنهجية المتبعة في التدريس قد أوجد بيئة لغوية محفزة مكنت الأطفال الإندونيسيين من بناء قاعدة لغوية صلبة في وقت قياسي، مما يعزز التوصية بتبني هذا المنهج وتطوير آليات تدريسه بما يتوافق مع الاحتياجات المستقبلية لتعليم اللغة العربية للناشئين.

أظهرت نتائج الدراسة أن مدرسة الراهبة الابتدائية تعتمد بشكل مكثف على كتاب "العربية بين يدي أولادنا" بنسبة تصل إلى ٨٠٪، حيث تتخذ العملية التعليمية أشكلاً تفاعلية تعتمد على "المدخل الاتصالي". وتمثل أهم العوامل التي ساهمت في نجاح هذا المنهج في التصميم البصري الجذاب للكتاب، وتوظيف استراتيجيات التعلم باللعب وتمثيل الأدوار، وتحويل دور المعلم إلى "ميسر". وقد تجلّى دور ذلك في تحقيق نتائج إيجابية ملموسة؛ حيث اكتسب التلاميذ حصيلة مفرداتية تتراوح بين ٤٠ إلى ٨٠ مفردة خلال فصل دراسي واحد، مع وصول ٥٧٪ من التلاميذ إلى مستوى "جيد" في الكفاءة اللغوية.

من تلك الخلاصة يمكن الاستفادة من حقيقة أن النجاح في تعليم اللغة العربية للناشئين لا يتوقف على جودة المحتوى العلمي للكتاب فحسب، بل يعتمد بالدرجة الأولى على "الملاءمة النفسية والبيداغوجية"^{٢٤}. لقد خرجت هذه النتيجة الإيجابية لأن المدرسة استطاعت سد الفجوة بين لغة الكتاب المجردة والواقع الإدراكي للطفل الإندونيسي عبر استخدام الوسائل البصرية المحسوسة، مما يثبت أن "أنسنة المنهج" وربطه بالنشاط الحركي واللعب هو المفتاح الأساسي لتعزيز الدافعية نحو تعلم اللغة الثانية في المرحلة الابتدائية^{٢٥}.

²⁴ Mochammad Shofwan Hidayatulloh And Mardiyah Mardiyah, "Studi Komparasi Kma No. 183 Tahun 2019 Dengan Kma No. 165 Tahun 2014 Tentang Pedoman Kurikulum 2013 Materi Pai Dan Bahasa Arab," *CENDEKIA: Jurnal Ilmu Pengetahuan* 2, No. 1 (2022): 16–24, <https://doi.org/10.51878/Cendekia.V2i1.836>.

²⁵ Asma' Hizām Gharam Allāh Al-Zahrānī, "Al-Riḍā 'an Al-Takhaṣṣuṣ Al-Akādīmī Wa 'Alāqatuhu Bi Dāfi'iyat Al-Injāz Ladā Ṭālibāt Qismay Al-Dirāsāt Al-Islāmiyyah Wa Al-Lughah Al-'Arabiyyah Bi Kulliyat Al-Ādāb Bi Al-Dalam," *Omdurman Islamic University Journal* 18, No. 2 (2022), <https://doi.org/10.52981/Oiuj.V18i2.2813>.

ومعنى هذا الدرس أن إدراك المفردات لدى الأطفال في مدرسة اليازة لم يعد مجرد عملية "حفظ آلي" بل أصبح "اكتساباً وظيفياً". فتجاوز الطلاب لمرحلة الترجمة الذهنية واستجابتهم المباشرة للغة العربية داخل الفصل يعني أن البيئة اللغوية الغامرة (Language Immersion) التي خلقتها المدرسة قد نجحت في بناء نظام عصبي لغوي جديد لدى الطفل. هذا التفسير يؤكد أن الكتاب قد تحول من "مادة دراسية" إلى "أداة تواصل"، وهو الهدف الأسى للعملية التعليمية^{٢٦}.

هناك أثر إيجابي كبير يتمثل في تعزيز ثقة التلاميذ بأنفسهم وقدرتهم على ممارسة اللغة العربية بطلاقة في مواقف حياتية بسيطة، بالإضافة إلى تعزيز الهوية الإسلامية من خلال ربط اللغة بالقيم. أما من الناحية الأخرى، فقد يظهر أثر سلبي محتمل يتمثل في "الارتباط الشرطي الشديد بالكتاب"؛ حيث قد يجد الطلاب صعوبة في التعامل مع نصوص خارج نمط الكتاب إذا لم يتم إثراء المنهج بمصادر خارجية متنوعة. كما أن الفصل بين "الأصوات" (في مادة التحسين) و"اللغة" قد يؤدي على المدى البعيد إلى تشتت الطالب بين القواعد الصوتية^{٢٧} والتطبيق اللغوي إذا لم يتم التنسيق الوثيق بين المادتين.

بالمقارنة مع نتائج الدراسات الأخرى، تتفق هذه الدراسة مع ما ذهب إليه سعادة وخلوتي في أن كتاب "العربية بين يدي أولادنا" تتميز بتسلسل منطقي يتناسب مع غير الناطقين بها^{٢٨}. وتؤكد هذه النتائج ما توصلت إليه دراسات "التعلم باللعب" (Games-Based Learning) "من أن الحصيلة اللغوية تزداد بنسبة ٤٠٪ عند دمج النشاط الحركي بالتعليم"^{٢٩}. ومع ذلك، تختلف هذه الدراسة عن دراسات سابقة كانت ترى أن "طريقة الترجمة" تعيق الطلاقة؛ حيث أثبتت تجربة مدرسة اليازة الابتدائية أن استخدام "الترجمة السياقية" المحدودة كأداة توضيحية بجانب الوسائل البصرية لم يمنع الطلاب من تحقيق مستوى جيد من التواصل.

انطلاقاً من نتائج هذه الدراسة، يُقترح أن يقوم الباحثون والمدرسون في الدراسات اللاحقة بالتركيز على "تطوير تطبيقات رقمية تفاعلية" مكملّة لسلسلة "العربية بين يدي أولادنا" تعتمد على الواقع المعزز (Augmented Reality)، لتمكين الطالب من ممارسة المفردات خارج أسوار المدرسة. كما يُقترح إجراء دراسة تتبعية (Longitudinal Study) لقياس مدى استمرارية هذه الحصيلة المفرداتية لدى الطلاب عند انتقالهم إلى المرحلة الإعدادية، ومدى قدرة المنهج على الصمود أمام التحديات اللغوية الأكثر تعقيداً.

²⁶ Nur Fadilah Rasyid, "Tantangan Pembelajaran Dan Prospek Bahasa Arab Di Indonesia," *Al-Mashadir* 1, No. 1 (2021): 5, <https://doi.org/10.30984/Almashadir.V1i1.86>.

²⁷ Muhammad Syaiful Bahri Hidayat, "Pembelajaran Fonologi Arab Dengan Minimal Praise Dan Tongue Twister," *Tarling: Journal Of Language Education* 2, No. 2 (2019): 197–216, <https://doi.org/10.24090/Tarling.V2i2.2924>; M. Afif Amrullah, "FONOLOGI BAHASA ARAB (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab) Oleh: Muhammad Afif Amrulloh, M.Pd.I," *Jurnal Al Bayan*, 2016, 4; Siti Mufarokah Et Al., "Ta'lim 'Ilmi Fônôlôjiyâ ('Ilmu Al-Ashwat) Ladâ Thôlibât Qism Al-I'Dad Al-Lughowî Bi Jâmi' Ah Ar-Raayah Sukabumi," *Civilization Research Journal Of Islamic Studies* 3, No. 2 (2024): 319–39.

²⁸ Imroatus Sa'adah And Evi Khulwati, "Manhaj Ta'lim Al-Lughoti Al-'Arabbiyati Fi Al-Madrosati Al-Raayati Al-Ibtidaiyyah Al-Islamiyah 'Ala Dou'i Al-Manhaj Al-Hukumy Tshalatsata 'Asyaro (KURTIAS) Dirasat Tahliiliyyah Tatbiqiyah," *Mauriduna: Journal Of Islamic Studies* 2, No. 2 (2021), <https://doi.org/10.37274/Mauriduna.V2i2.509>.

²⁹ Manar S. Alotaibi, "Game-Based Learning In Early Childhood Education: A Systematic Review And Meta-Analysis," *Frontiers In Psychology*, 2024, <https://doi.org/10.3389/Fpsyg.2024.1307881>.

الخاتمة

استخلصت الدراسة جملة من النتائج الجوهرية التي تبرز الدور الوظيفي لكتاب "العربية بين يدي أولادنا" في السياق الإندونيسي؛ حيث تتمثل أشكال المنهجية المتبعة في التحول من التعليم التقليدي إلى "المدخل الاتصالي" القائم على المحاكاة واللعب وتمثيل الأدوار. وتكمن أهم العوامل المساعدة في نجاح هذه التجربة في جاذبية التصميم البصري للكتاب وتفعيل دور المعلم كميسر، مما خلق بيئة لغوية غامرة. وقد انعكس ذلك في دور تعليمي ملموس تمثل في تمكين التلاميذ من اكتساب حصيلة مفرداتية غنية تتراوح بين ٤٠ و ٨٠ مفردة في فصل دراسي واحد، مع تحسن ملحوظ في الثقة بالنفس والقدرة على التواصل الأولي باللغة العربية.

تؤكد نتائج هذه الدراسة على الأهمية البالغة للتدريبات المكثفة والأنشطة التفاعلية في تعليم اللغة العربية للناشئين؛ حيث تتماشى هذه النتائج مع النظرية السلوكية (Behaviorism) التي ترى أن اللغة عبارة عن مجموعة من العادات يتم اكتسابها عبر "المثير والاستجابة والتعزيز". إن التكرار النمطي للحوارات والتدريبات اللغوية في مدرسة الـراية الابتدائية ساهم في ترسيخ البنى اللغوية في أذهان الطلاب كاستجابات تلقائية، مما يعزز الفرضية القائلة بأن كثرة الممارسة والتدريب هي الركيزة الأساسية في تكوين "الملكة اللغوية" لدى المتعلم في مراحله العمرية المبكرة.

على الرغم من النتائج العلمية التي قدمتها هذه الدراسة، إلا أن موضوع هذه الدراسة تظل قاصرة على عينة محددة من طلاب الصف الأول الابتدائي في مدرسة الـراية الابتدائية بسوكابومي، كما ركزت الدراسة بشكل أساسي على "إثراء المفردات" كمتغير تابع. وبناءً عليه، تفتح هذه الدراسة آفاقاً واسعة أمام الباحثين اللاحقين للقيام ببحوث تكميلية تتناول جوانب أخرى، منها: قياس أثر السلسلة على مهارة الكتابة الإبداعية لدى الطلاب، أو إجراء دراسات مقارنة بين هذه السلسلة ومناهج تعليمية أخرى، بالإضافة إلى استقصاء فعالية دمج الوسائط الرقمية التفاعلية مع محتوى الكتاب لتطوير مهارة الاستماع في بيئات تعليمية متنوعة.

بيان مساهمة الباحثين

عملت الباحثات بشكل تعاوني على إتمام هذه الدراسة؛ حيث ساهمت الباحثة الأولى في تحديد المشكلة البحثية وكتابة الجزء النظري وجمع البيانات الميدانية من مجتمع الدراسة وتفريغ المقابلات وتحليل النتائج واستخلاص الدراسة وتنسيق المراجع، وقامت الباحثة الثانية بملاحظة ميدان البحث وتحليل البيانات، بينما تولت الباحثة الثالثة والرابعة تنسيق بيانات الدراسة قبل رفعها إلى المجلة المحكمة.

قائمة المراجع والمصادر

Al-Zahrānī, Asma' Hizām Gharam Allāh. "Al-Riḍā 'an Al-Takhaṣṣuṣ Al-Akādīmī Wa 'Alāqatuhi Bi Dāfi'iyat Al-Injāz Ladā Tālibāt Qismay Al-Dirāsāt Al-Islāmiyyah Wa Al-Lughah Al-'Arabiyyah Bi Kulliyyat Al-Ādāb Bi Al-Dalam." *Omdurman Islamic University Journal* 18, no. 2 (2022). <https://doi.org/10.52981/oij.v18i2.2813>.

Alotaibi, Manar S. "Game-Based Learning in Early Childhood Education: A Systematic Review and

- Meta-Analysis.” *Frontiers in Psychology*, 2024. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2024.1307881>.
- Amrullah, M. Afif. “FONOLOGI BAHASA ARAB (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab) Oleh : Muhammad Afif Amrulloh, M.Pd.I.” *Jurnal Al Bayan*, 2016, 4.
- Cinta, Fitria -. “تطبيق طريقة تقديم القصة لترقية مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي.” *Imtiyaz : Jurnal Pendidikan Dan Bahasa Arab* 6, no. 2 (2023). <https://doi.org/10.29300/im.v6i2.8272>.
- Cinta, Fitria, and Sulton Firdaus. “إعداد الوسيلة التعليمية في تعليم مهارة الكلام لطالبات المرحلة الوسطى بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي ببيطان بروبونجو.” *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)* 4, no. 2 (2020).
- Ediyani, Muhammad. “تاريخ نشأة اللغة العربية وتطورها.” *LISANUNA: Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 9, no. 1 (2020). <https://doi.org/10.22373/lis.v9i1.6730>.
- Fadly, Hendry, and Haris Munandar. “Analisis Pelaksanaan Kurikulum Pembelajaran Pada SMAKON Aceh Tahun Pengajaran 2020/2021.” *Serambi Konstruktivis* 3, no. 4 (2021). <https://doi.org/10.32672/konstruktivis.v3i4.3672>.
- FarismaJiatrahman, FarismaJiatrahman, Muh. Zidni Athoillah, and Muhammad al ikhwan bintarto Ikhwan. “Taṣmīm Muḥṭawayāt Māddat Al-Muḥādathah Li Tanmiyat Mahārat Al-Kalām Li Ṭullāb Al-Faṣl Al-Khāmis Bi Ma‘had Dār Al-Salām Kuntūr.” *‘Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab* 11, no. 1 (2022). <https://doi.org/10.47498/arabiyya.v11i1.947>.
- Fauzan, Ady, Dihin Muriyatmoko, and Shoffin Nahwa Utama. “Penerapan Teknologi Augmented Reality Pada Media Pembelajaran Bahasa Arab: Durus Al-Lughah Jilid 1.” *ELSE (Elementary School Education Journal) : Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Sekolah Dasar* 4, no. 1 (2020). <https://doi.org/10.30651/else.v4i1.4379>.
- Firdaus, Sulton. “تعليم مهارة الكلام في مركز ترقية اللغة الأجنبية ببيطان ومعهد دار اللغة والدعوة.” *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)* 3, no. 2 (2020). <https://doi.org/10.33650/ijat.v3i2.1059>.
- Hidayat, Muhammad Syaiful Bahri. “Pembelajaran Fonologi Arab Dengan Minimal Praise Dan Tongue Twister.” *Tarling : Journal of Language Education* 2, no. 2 (2019): 197–216. <https://doi.org/10.24090/tarling.v2i2.2924>.
- Hidayatulloh, Mochammad Shofwan, and Mardiyah Mardiyah. “Studi Komparasi Kma No. 183 Tahun 2019 Dengan Kma No. 165 Tahun 2014 Tentang Pedoman Kurikulum 2013 Materi Pai Dan Bahasa Arab.” *CENDEKIA: Jurnal Ilmu Pengetahuan* 2, no. 1 (2022): 16–24. <https://doi.org/10.51878/cendekia.v2i1.836>.
- Jamanuddin, Jamanuddin, and Tati Rohayati. “Nidzām Ta’līm Al-Lughah Al-‘Arabiyyah Fī Al-Faṣḥ Al-Sarī’ Bimadrasah Al-‘Āliyyah Al-Hukūmiyyah 3 Palembang.” *Taqdir* 3, no. 1 (2018).

<https://doi.org/10.19109/taqdir.v3i1.1718>.

- Kinanti, Dika Nanda, and Elfitri Kurnia Erza. "Analisis Kebutuhan Informasi Generasi Z Dalam Akses Informasi Di Media Online." *Shaut Al-Maktabah: Jurnal Perpustakaan, Arsip Dan Dokumentasi* 12, no. 1 (2020): 72–84. <https://doi.org/10.37108/shaut.v12i1.303>.
- Lubis, Irsal Amin. "الدراسة التحليلية على كتاب التدريس 'العربية بين يديك لكتاب الطالب الأول' في ترقية مهارة الكتابة." *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 9, no. 1 (2021). <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v9i1.3610>.
- Miles, Matthew B., dan A. Michael Huberman. "Qualitative Data Analysis: An Expanded Sourcebook," 2023, California: Sage Publications.
- Mufarokah, Siti, Abdul Malik Karim Amrullah, and Nuril Mufidah. "Idârah Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah Li Al-Atfâl Al-Indûnisiyyîn Fî Akademiyah Al-Nasy'i Al-Şâliḥ Far'Indonesia." *Alfazuna* 07, no. 01 (2022).
- . "إدارة تعليم اللغة العربية للأطفال الإندونيسيين في أكاديمية النشء الصالح فرع إندونيسيا." *Alfazuna* 07, no. 01 (2022).
- Mufarokah, Siti, Istiadah, Zuhdina Gazali, and Nabilah Ahmad Fuad. "Ta'lim 'Ilmi Fônôlôjiyâ ('Ilmu Al-Ashwat) Ladâ Thôlibât Qism Al-I'Dad Al-Lughowî Bi Jâmi'Ah Ar-Raayah Sukabumi." *Civilization Research Journal Of Islamic Studies* 3, no. 2 (2024): 319–39.
- Qur'ani, Ainun Suci, Maulidi, Nuril Mufidah, and Abdul Malik Karim Amrullah. "Idarotu Baramij Al-Lughoh Al-'Arabiyah Fi Qismi Al-Lughoh Lada Al-Tholabat Bima'had Darul Aman." *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 5, no. 2 (2024): 120–29. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v5i2.120-129>.
- Rasyid, Nur Fadilah. "Tantangan Pembelajaran Dan Prospek Bahasa Arab Di Indonesia." *Al-Mashadir* 1, no. 1 (2021): 5. <https://doi.org/10.30984/almashadir.v1i1.86>.
- Ritonga, Ade Muhammad, Muhammad Suib, and Ahmad Zaky. "Tantangan Dan Hambatan : Analisis Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Era Society 5.0 Di Perguruan Tinggi Agama Islam Di Indonesia." *Syntax Literate; Jurnal Ilmiah Indonesia* 8, no. 5 (2023): 1. <https://doi.org/10.36418/syntax-literate.v8i5.11540>.
- Riyadi, Slamet, and Muhammad Ridha. "Istikhdam Ath-Thoriqoh Al-Mubasyarah Fii Ta'lim Maharah Al-Istima'." *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 5, no. 2 (2024): 130–45. <https://doi.org/10.35316/lahjah>.
- Rosyada, Dede. *Penelitian Kualitatif Untuk Ilmu Pendidikan*. Edited by Murodi. 01 ed. Jakarta: Kencana, 2020.
- Rusliyani, Dewi. "تعليم تاريخ أدب اللغة العربي في الجامعة الإسلامية الحكومية (دراسة ميدانية بجامعة سالاتيجا الإسلامية)." *Al-Mashadir* 1, no. 1 (2021). <https://doi.org/10.30984/almashadir.v1i1.83>.

- Sa'adah, Imroatus, and Evi Khulwati. "Manhaj Ta'lim Al-Lughoti Al-'Arabbiyati Fi Al-Madrosati Al-Raayati Al-Ibtidaiyyah Al-Islamiyah 'Ala Dou'i Al-Manhaj Al-Hukumy Tshalatsata 'Asyaro (KURTILAS) Dirasat Tahliiliyah Tatbiqiyah." *Mauriduna: Journal of Islamic Studies* 2, no. 2 (2021). <https://doi.org/10.37274/mauriduna.v2i2.509>.
- Siti Mufarokah, Yeni Prihatin Miftahul Jannah, and Uril Bahrudin. "Al-I'lal in Surah Al-Nur: The Morphological Analysis and Its Use in Teaching Morphology (Ilm Al-Sharf)." *Asalibuna* 8, no. 01 (2024): 52–74. <https://doi.org/10.30762/asalibuna.v8i01.2725>.
- Solihati, Septia, Mamluatul Hasanah, and Abul Ma'ali. "منهج تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يدي أولادنا." *Kalamuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 4, no. 2 (2023): 109–19. <https://doi.org/10.52593/klm.04.2.01>.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2013.
- Syuhudi, Alfani, and Hafidah. "Analisis Buku Bahasa Arab 1 Dan Buku Bahasa Arab Baina Yadaul Auladina 1 Dari Segi Kriteria Dan Prinsip Buku Ajar." *Ukazh: Journal of Arabic Studies* 4, no. 2 (2023): 325–46. <https://doi.org/10.37274/ukazh.v4i2.773>.
- Wahida, Saidah, Besse. "تاريخ تطور اللغة العربية في إندونيسيا." *إيسينودنا: يف قبيير علا ةغللا روطت خيرات* ٦, no. 2 (2020).
- Yasmar, Renti. "تحليل تعليم اللغة العربية في المدرسة العالي الوحدة." *Asalibuna* 4, no. 1 (2020).
- الغالي, ناصر عبد الله, and عبد الحميد عبد الله. *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*. السودان: دار الاعتصام, ٢٠٠٦.
- م, تقي الدين بن شافعي ج. "تصميم الفيديو التعليمي لكتاب العربية بين يدي أولادنا لترقية مهارة الكلام (بالتطبيق على تلاميذ مدرسة الابتدائية بسوكابومي)." *Journal of Engineering Research*. (الابتدائية بسوكابومي) ٢٠٢٣.